



DRAMATIKERFORBUNDET

Årsmelding 2008

Norske Dramatikeres Forbund (NDF)

INNHALDSFORTEGNELSE

1.0	Medlemmer	s. 3
2.0	Organisasjon	s. ”
2.1	Styret	s. ”
2.1.1	Administrasjon	s. ”
2.2	Stipendkomiteen	s. ”
2.3	Valgkomiteen	s. 4
2.4	Det Dramatiske Råd (DDR)	s. ”
2.5	Oversetterutvalget	s. ”
2.6	Lovkomiteen	s. ”
2.7	Jubileumskomiteen	s. ”
2.8	Økonomiutvalget	s. ”
2.9	Timeglass-juryen	s. ”
2.10	Representasjon i forhandlingsutvalg og fellesorganisasjoner	s. ”
3.0	Møter	s. 6
3.1	Møter for medlemmene	s. ”
3.2	Møter utenom forbundet	s. ”
4.0	Styre og administrasjon	s. 6
4.1	Styret	s. ”
4.2	Administrasjonen	s. 8
4.2.1	Økonomi- og budsjettstyring	s. ”
4.2.1.1	Konfliktfondet	s. 9
5.0	Komiteer, utvalg	s. 9
5.1	Det Dramatiske Råd	s. ”
5.2	Stipendkomiteen	s. ”
5.3	Oversetterutvalget	s. ”
5.4	Lovkomiteen	s. ”
5.5	Økonomiutvalget	s. 10
5.6	Jubileumskomiteen	s. ”
6.0	Avtaleverket – særavtaler for NDF	s. 11
6.1	Juridisk bistand	s. ”
6.2	Spillefilmavtalen	s. ”
6.3	NRK-avtalen	s. ”
6.4	NTO-avtalen	s. ”
6.5	Amatørteateravtalen	s. ”

	Avtaleverket – fellesavtaler	s. 11
6.6	Oversettelse av dramatikk, NRK	s. ”
6.7	Oversettelse av scenedramatikk	s. ”
6.8	Vederlag – Bibliotek	s. ”
6.9	Vederlag – Kopinor	s. ”
6.10	Vederlag – Norwaco	s. 12
6.11	Norsk filmvederlagsfond	s. ”
7.0	Samarbeid, råd, organisasjoner	s. 13
7.1	Skribentorganisasjonenes Samarbeidsutvalg, SOS	s. ”
7.1.1	Skatt	s. ”
7.2	Norsk Kulturråd	s. ”
7.3	Fond for lyd og bilde	s. ”
7.4	Det Åpne Teater (DÅT)	s. ”
7.5	Nordisk Dramatikerunion (NDU)	s. ”
7.6	Nordisk Forfatter- og Oversetterråd (NFOR)	s. 14
7.7	UDs rådgivende utvalg for tjenester (GATS)	s. “
7.8	Federation of Scriptwriters in Europe (FSE)	s. ”
7.9	Forfattersentret på Rhodos	s. ”
7.10	Baltisk Forfatterråd	s. ”
8.0	Stipend og priser	s. ”
8.1	Stipendkomiteens arbeid	s. ”
8.2	Tildelinger	s. 15
9.0	Disponering av midler	s. 16
9.1	Lån og stipend	s. ”
9.2	NDF-vederlaget	s. ”
9.3	Norwaco-vederlaget	s. ”
9.4	Støtte andre organisasjoner og tiltak	s. ”
	Regnskap og budsjett	s. 17
	Revisors beretning	s. 23
	Norsk dramatikk oppført 2008	s. 24
	Norsk dramatikk i bokform 2008	s. 30

1.0 Medlemmer

Æresmedlemmer:

Odd Selmer, Jon Fosse

Solidaritetsmedlemmer:

Simon Mol, Issak Dawit

I 2008 er

3 medlemmer gått bort:

Johannes Heggland, Erik Borge og
Helge Hagerup

20 medlemmer innvotert:

Glenn Belden, Kari Frederikke Brønne,
Peder A.M. Fuglerud, Ole Giæver,
Kim Atle Hansen, Hilde Heier,
Kine Hellebust, Per Jan Ingebrigtsen,
Lars Daniel Krutzkoff Jacobsen,
Morten Joachim, Janne Langaas,
Heidi Linde, Ellisiv Lindkvist,
Rauni Magga Lukkari, Ingri Lønnebotn,
Magnus Martens, Stig Nilsson, Knut Nærum,
Shabana Rehman, Ragnfrid Trohaug

9 hospitantmedlemmer innvotert:

Vegard Steiro Amundsen, Espen Aukan,
Anette Hind Eliassen, Anders Fagerholt,
Thea Elisabeth Hovet, Åse Marie Johansson,
Thomas Nordseth-Tiller, Thorkild Schrupf,
Toril Solvang

Samlet medlemstall/hospitanter pr. 31.12.08:
Medlemskontingent 2008:

275/23
kr 750,-

2.0 Organisasjon

2.1 Styret

Styreleder:

Gunnar Germundson

Nestleder:

Petter Rosenlund

Medlemmer:

Anne Helgesen, Siri Senje, Kristin E. Bjørn,
Eirik Ildahl, Ståle Stein Berg, Liv Helø

Revisor:

Steinar Andersen, Horwath Revisjon DA

2.1.1 Administrasjon

Generalsekretær:

Pål Giørtz (fra 1.6.)

Forbundssekretær:

Eli Bangstad

Kontorsekretær:

Liv Gudmundstuen

Regnskap:

Torill Johansen, Reidar Svensson

2.2 Stipendkomité

Leder:

Kjetil Indregard

Medlemmer:

Bjørn-Erik Hanssen, Kari Saanum

Vara:

Morten Jostad, Jan Olav Brynjulfsen

- 2.3 Valgkomité**
 Leder: Anne Helene Søyseth
 Medlemmer: Axel Hellstenius, Elsa Kvamme
 Vara: Helge Andersen
- 2.4 Dramatisk Råd (DDR)**
 Leder: Christopher Grøndahl
 Medlemmer: Lisbet Hiide, Gudny I. Hagen,
 Rolf Losnegård, Morten Thomte
 Vara: Erling Kittelsen
- 2.5 Oversetterutvalget**
 Leder: Gyrid Axe Øvsteng
 Medlemmer: Terje Hoel, Anne Helgesen (styrets repr.)
 Vara: Lene Therese Teigen
- 2.6 Lovkomiteen**
 Leder: Petter Rosenlund (styrets repr.)
 Medlemmer: Stian Sørli, Eva Sevaldson
- 2.7 Økonomiutvalget**
 Gunnar Germundson, Jesper Halle,
 Liv Heløe, Eirik Ildahl, Rolf Losnegård,
 Eva Sevaldson, Kathrine Valen
- 2.8 Jubileumskomiteen**
 Gunnar Germundson, Jesper Halle,
 Liv Heløe, Lars Vik, Anne Helgesen,
 Hans Petter Blad
- 2.9 Timeglass-juryen**
 Monica Boracco Borring, Ståle Stein Berg
- 2.10 Representasjon i forhandlingsutvalg og fellesorganer:**
- TV-forhandlinger med produsentforeningen: Petter Rosenlund, Gunnar Germundson
- Bibliotekvederlag
 for «de fire» i forhandlingsutvalget: Mette Møller (DnF),
- Norsk Forfatter- og Oversetterfond
 Styreleder: Mette Møller (DnF)
 Medlem: Gunnar Germundson
 Vara: Pål Giørtz (fra 1.6)
- Skribentorganisasjonenes
 samarbeidsutvalg (SOS)
 Medlemmer: Gunnar Germundson, Pål Giørtz (fra 1.6)

Norsk Kulturråds vurderingsnemnd for dramatikk i bokform	
Medlem:	Gunnar Germundson
Vara:	Erling Kittelsen
Norsk Kulturråds ankenemnd for dramatikk i bokform	
Medlem:	Petter Rosenlund
Vara:	Maria Tryti Vennerød
Norsk Teaterråd/Scenetekstfondet	
Styremedlem:	Thor Rummelhoff
Fond for lyd og bilde	
I styret:	Anne Helgesen
I tekstutvalget:	Inki Storleer, Birgitte Bratseth (vara)
Kopinor	
For ”de fire” i hovedstyret:	Anne Oterholm (DnF) Ellen Larsen (NO, vara)
” ” i fordelingsstyret:	Lars Haavik (DnF, nestleder)
” ” i valgkomiteen:	Kari Sverdrup (NBU)
” ” i digitalt utvalg:	Ellen Larsen (NO)
for NDF i Kopinors representantskap:	Eva Sevaldson (ordfører) Anne Helene Søyseth (vara)
Norwaco	
For skribentene i hovedstyret:	Jan T. Helmlie (NFF) Ellen Larsen (NO, vara)
For ”de fire” i fordelingsnemnda	Lars Haavik (DnF), Mette Møller (DnF, vara)
For NDF i kabel/kringkasting/filmsektor:	Ellen Larsen (NO) / Pål Giørtz
Norsk filmvederlagsfond	
I styret:	Eirik Ildahl, Ståle Stein Berg (vara)
Bransjerådet for film	Gunnar Germundson, Ståle Stein Berg Siri Senje (vara)
Det Åpne Teater	
For NDF i styret:	Gunnar Germundson
Federation of Scriptwriters in Europe:	Eirik Ildahl
Fellesrepresentanter for kunstnere i UDs rådgivende utvalg for tjenester (GATS)	Agnete Haaland, Norsk Skuespillerforbund
Amanda-komiteen	Gunnar Germundson
Hovedjuryen, Kortfilmfestivalen, Grimstad	Gunnar Germundson

3.0 Møter

3.1 Møter for medlemmene

Årsmøtet

ble holdt i Forfatternes Hus, Oslo 1. mars.
63 medlemmer og 5 gjester var til stede.

Referat fra møtet ble sendt medlemmene i rundskriv.

Seminar om enkeltpersonforetak

ble holdt 8. oktober i samarbeid med de andre skribentorganisasjonene i Forfatternes Hus. Foredragsholder var Pål Stavrum. Det var totalt 50 deltakere hvorav 17 fra Dramatikerforbundet.

Medlemsmøtet/70-årsjubileet

ble holdt 19. desember i Litteraturhuset
98 medlemmer var påmeldt til medlemsmøtet. På festmiddagen på Stratos var 45 gjester og 119 medlemmer tilstede.

Arrangement holdt i forbindelse med jubileet, se Jubileumskomiteen (pkt. 5.6).

3.2 Møter utenfor forbundet

NDF har vært representert på årsmøtene i Den norske Forfatterforening, Norsk Oversetterforening, Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere, Kopinor og Norwaco.

Annen representasjon gjennom året:

- Seminar om scenekunstmeldingen, KKD
- Fakultet for scenekunst, KHiO
- Filmfestivalen Kosmorama, Trondheim
- Utdanning innen scenekunst, Kulturforum Oslo Ap.
- Ibsenprisutdeling, den nasjonale i Skien
- Ibsenprisutdeling, den internasjonale i Oslo
- Oslo kommune, utdeling av Oslo bys kunstnerstipend
- Kortfilmfestivalen i Grimstad

- Nordisk Dramatikerunion, årsmøte, Helsingfors
- Filmfestivalen i Haugesund
- Mangfoldskonferanse, Kultur- og kirke departementet
- Nordisk Dramatikerunion, nettportalsmøte, Stockholm
- Avtaleseminar Black Box v/ Finn Junker
- 60-årsjubileum, Norsk Oversetterforening
- 25-årsjubileum, Norwaco

4.0 Styret og administrasjon

4.1 Styret

Den Kulturelle Skolesekken (DKS)

Forbundet har innledet forhandlinger med Scenekunstbruket om utvikling av avtalestandarder for bruk av dramatikk i DKS

Dramatikkens Hus (DH)

Kultur- og kirkeministeren la 20. juni fram stortingsmelding nr. 32 *Bak kulissene*, den såkalte scenekunstmeldingen. Her gikk regjeringen inn for å opprette DH, i tråd med de anbefalingene som utvalget bestående av teaterinstruktør Bentein Baardsen for scenekunstutvalget i Kulturrådet, Siren Leirvåg, teaterviter samt Gunnar Germundson for Dramatikerforbundet la fram ved årsskiftet 2007/2008. I statsbudsjettet for 2009 fulgte regjeringen opp forslaget om DH med en foreløpig bevilgning på kr 2 mill. Styret ved Det Åpne Teater (DÅT) har laget plan for iverksettelse og målet er full drift ved starten av 2010. I plandokumentet står det:

Hovedmålsetning for DH:

- Økning av kvalitet og bredde på samtidsdramatikken
- Oppbygging av nasjonal kompetanse innen tekstutvikling for scene

- Økt publikumsinteresse for ny, norsk dramatik

Styret ved DÅT foreslår at organisasjonsformen til DH skal være stiftelse og at organisasjonsmodellen skal være todelt under paraplyen DH, men én avdeling for tekstutvikling og én av deling for scene. Begge avdelingene får øremerkede midler og ledes av hver sin kunstnerisk ansvarlige.

Scenetekstutvikling ved Dramatikens Hus (DH)

Både dramatikere, frie grupper og institusjonsteatre skal kunne søke bistand fra DH i form av kompetanse eller økonomisk støtte. Det foreslås to modeller der DH bidrar til å opprettholde grunnhonoraret for dramatiker, samtidig som det reduserer teatrenes kostnader ved fremføring av ny norsk dramatik.

Modell 1:

DH kan gi skrive støtte i tre rater av kr 50 000 med et tak på til sammen kr 150 000 for samme tekst.

Om en dramatiker eller DH selger en utviklet tekst til et teater eller frigruppe, betales det kr 100 000 til dramatiker (som da har fått totalt kr 250 000 = grunnhonoraret i henhold til bransjeavtalen) og kr 50 000 til DH. Teatret/frigruppen har gjennom dette betalt kr 150 000 for denne nye teksten, og DH får tilbake en viss kompensasjon for sitt arbeid.

Modell 2:

Om et teater/frigruppe selv tar initiativ til utvikling av et manus og er villig til å betale dramatiker kr 50 000 kroner, utløser dette automatisk ytterligere kr 100 000 kroner fra DH. Når et teater eller frigruppe så kjøper teksten for produksjon betales det kr 100 000 til dramatiker (som da har mottatt kr 250 000) men ingenting til DH. Tekstkostnaden for teatret/frigruppen er også i dette tilfellet kr 150 000.

Sosiale rettigheter

Forbundet deltar i en bred aksjon for å sikre at frilansere som har en kombinasjon av næringsinntekt og lønnsinntekt får en rettferdig trygdeordning (fødsels- og sykepengene), det vil si mottar trygd for hver innbetalte skattekrone. Målet er en endring av Folketrygdlovens paragraf 8-42: "Til et medlem som på sykmeldingstidspunktet har inntekt både som selvstendig næringsdrivende og som frilanser, ytes det sykepenge etter bestemmelsene for selvstendig næringsdrivende."

Bestemmelsen i Trygdloven innebærer at frilansere med kombinasjonsinntekt kun har rett på 65 % av sykepengegrunnlaget fra 17. sykedag, også av lønnsinntekter der det er betalt inn de samme avgifter (arbeidsgiveravgift og trygdeavgift) som ved ordinært lønnsarbeid.

Internasjonalt arbeid

NDF arbeider med internasjonale kontakter gjennom flere kanaler: Oversetterutvalget (pkt. 5.3), Nordisk Dramatikerunion (pkt. 7.5), Nordisk Forfatter- og Oversetterråd (pkt. 7.6) og Federation of Scriptwriters in Europe (pkt. 7.8).

Nettsidene

Ordningen med nettedaktør i 25 % stilling, delt mellom Mette Hofsødegård og Rune Kippersund ble videreført i 2008 og forlenget i ytterligere to år, ut 2010. Målsettingen om en ny artikkel hver uke er nådd.

Sidene gikk igjennom en omfattende layoutmessig og strukturell endring med virkning fra august. Målsettingen med sidene er fortsatt å presentere dramatikere gjennom intervjuer om aktuelle arbeider, faglig debatt om dramatik, relevante kulturpolitiske saker og noen saker om Dramatikerforbundet.

Videre presenteres lenker til relevante saker fra andre nettsider.

Forbundet har avtale med Norsk Shakespeare- og teatertidsskrift om å legge ut noen av deres artikler på nettsidene.

Norwaco-vederlaget

Gjennom endring i Åndsverkloven ble det i 2005 bestemt at rettighetshavere skal gis kompensasjon for lovlig, privat kopiering (privatkopieringsvederlag). Kompensasjonen skjer dels kollektivt via Fond for lyd og bildes støtteordninger, se pkt 7.3. og dels individuelt gjennom forvaltningsorganisasjonen Norwaco, se pkt. 6.10. Dramatikere er berettiget til Norwacos individuelle vederlag dersom de har skrevet verk som med sannsynlighet kan ha vært privatkopiert. Norwaco-vederlaget til dramatikere utbetales via NDF. Veder-laget utbetales etter samme poengsystem som gjelder for NDF-vederlaget (tidligere kalt Bibliotek-vederlaget). Teater-oppføringer og dramatikk i bokform teller ikke, mens film og tv-drama, radio-teater samt musikkvideo, faktaprogram og underholdningsprogram gir vederlag. De tre siste kategoriene er tilført produksjons-skjemaet som benyttes både for innrapportering av verk som kvalifiserer til NDF-vederlaget og/eller Norwaco-vederlaget.

Litteraturfestivalen på Lillehammer

Forbundet deltok for andre gang som offisiell medarrangør, med et eget seminar med utgangspunkt i festivalens tema Fremtiden. Med utgangspunkt i de greske tragediene diskuterte seminaret dramaets stadige evne til å utsi noe om samtiden og derigjennom fremtiden.

Barneteaterakademi

Et barneteaterakademi har som mål å høyne kvaliteten på de manuskriptene som legges til grunn for forestillinger for barn og unge, øke tilbudet av gode sceniske fortellinger og medvirke til økt prestisje for arbeidet rettet mot denne målgruppen både blant dramatikere og iscenesetter. Ideen om et barneteaterakademi ble konkretisert med søknad til Norsk Kulturråd fra

Dramatikerforbundet og Dramatikkfestivalen. Søknaden ble innvilget med kr 240 000 og via Scenekunstbruket ble det søkt etter samarbeidsprosjekter mellom frie grupper og dramatikere med mål om ny forestilling til visning på Dramatikkfestivalen og deretter i Den Kulturelle Skolesekken. Gruppen Fabula Rasa er valgt til å lage forestillingen.

Premiereløver

Forbundet har fortsatt med å synliggjøre medlemmers urpremierer.

4.2 Administrasjonen

Også 2008 har vært preget av vakansen i generalsekretærstillingen. Fram til ny generalsekretær tiltrådte 1. juni, ble tidligere arbeidsfordeling videreført, ved at nestleder, med assistanse fra advokat Eirik Djønne dekket områdene avtaleveiledning og tvister, mens forbundsleder arbeidet tilnærmet heltid i perioden. I tillegg har andre styremedlemmer tatt på seg ekstraoppgaver. Etter at ny generalsekretær Pål Giørtz tiltrådte stillingen, har nestleders arbeid med avtaler og tvister blitt faset ut, mens forbundsleder fortsatt har arbeidet mer enn forutsatt for å følge opp og videreføre løpende saker. Forbundet har gjennom disse ordningene klart å opprettholde aktiviteten. Vi etterstreber mest mulig elektronisk postgang og aktiv bruk av hjemmesiden.

4.2.1 Økonomi- og budsjettstyring

Økonomiutvalget (se pkt. 5.5) la fram sin innstilling på årsmøtet og det ble vedtatt en handlingsplan som tilsier at en tredel av forbundets inntekter fra Norsk Forfatter og Oversetterfond og finansinntekter skal gå til utbetaling av individuelle vederlag. Forbundet har flyttet sine plasseringer fra livkonto til bank. Det er opprettet flere konti for å dra nytte av bankgarantien på 2 millioner kroner.

4.2.1.1. Konfliktfondet

Det har i 2008 ikke vært behov for avsetning til konfliktfondet. Det er ingen utestående fordringer.

5.0 Komiteer, utvalg

5.1 Det Dramatiske Råd (DDR)

DDR har i 2008 behandlet 34 søknader. Rådet har innstilt 20 medlemskap og 9 hospitantmedlemskap. 4 søknader ble innstilt til avslag og 1 søknad ble ikke ferdigbehandlet i 2008. Av våre nye medlemmer, inkludert hospitantmedlemmer, er 14 kvinner og 15 menn. De fleste er bosatt i Oslo og på Østlandet forøvrig. Én har samisk som morsmål.

Av de nye medlemmene med fullt medlemskap, er 5 fra film- og/eller TV-feltet, 12 fra sceneteater og 2 fra radioteater og én fra opera/operette.

Hospitantmedlemmer fordeler seg med 7 fra film og 2 fra sceneteater.

Av praktiske grunner har DDR avvirket en betydelig andel av sine møter via Skype. Dette har spart forbundet for reisekostnader.

I begynnelsen av året ble det arrangert et felles møte mellom DDR og styret angående hvordan vår medlemsparagraf skal håndheves. I hvilken grad skal og kan DDR utvise skjønn? I hvilken grad skal de formelle kriteriene være absolutte? Vårt fag er i stadig endring. Derfor har dette vært diskutert før – og vil bli diskutert igjen. Både innad i DDR, med styret og på generalforsamlingen. Konklusjonen så langt er at siden vi både er en kunstnerorganisasjon og en fagforening, må det finnes mulighet for skjønn. Et skjønn som vil endre seg på bakgrunn av medlemsparagrafens formulering, tiden vi lever i og DDRs sammensetning.

5.2 Stipendkomiteen

Stipendkomiteen møttes i januar 2008 for å

behandle søknader både til Statens kunstnerstipend (kun innstillinger) og NDFs stipend (tildelinger).

Det skrives til dels gode søknader, men fortsatt er mange søknader for dårlig begrunnet. Stipendkomiteen vurderer tiltak for å endre dette.

5.3 Oversetterutvalget

Vi fekk i 2008 inn totalt tolv søknader, der ti vart innvilga. To av dei innvilga søknadene gjaldt oversetjing av verk for promotering. Ein av dei innvilga søknadene gjaldt oversetjing av filmmanuskript, dei resterande ni gjaldt scenetekster. Verka vart oversatt til polsk, makedonsk, rumensk (2), japansk, amerikansk, engelsk (2), svensk og fransk.

Oversetjarutvalet har gjort nokre endringar i søknadsskjema og retningsliner. Vi såg det nødvendig å spesifisere at ordninga også gjeld for film- og tv-dramatikk, og denne vil stå som eigen kategori i søknadsskjema. Vi såg også behov for å gjera retningslinene noko meir tilgjengelege med omsyn til promoteringsoversetjingar og oversetjing av synopsis/presentasjon. Vi har i tillegg gjort det klart at ordninga ikkje gjeld oversetjing av klassiske verk.

Oversetjarutvalet har hatt møte med Gina Winje i NORLA, som har blitt informert om, og godkjend, endringane over. Vi har også fått medhald i at vi kan gjeva stønad til oversetjingar til andre nordiske språk, så lenge andre ordningar ikkje finst.

Oversetjarutvalet ønskjer å heve tildelingsbeløpet for full oversetjing av verk frå 16000 til 20000 kroner. Etter siste søknadsrunde i 2008 sit vi igjen med ein rest på 22000 kroner, som vi tek med oss inn i 2009.

5.4 Lovkomiteen

Det er ikke avholdt møter i 2008.

5.5 Økonomiutvalget

Utvalget la frem følgende forslag som ble vedtatt på årsmøtet:

- Styret skal avsette en tredjedel av budsjetterte kollektive midler fra NFOF samt en tredjedel av budsjetterte finansinntekter til individuelle vederlag.
- Spørsmålet om en egen pensjonsordning utsettes. Styret kommer tilbake til generalforsamlingen med saken etter at den er ferdig behandlet av styret i NFOF.
- Tak på årlig vederlagsutbetaling pr. medlem er kr 36 000. Maksimumsbeløpet indeksreguleres ikke, men kan endres av generalforsamlingen.
- Unntaksregelen fra 2002, om at de av medlemmene som lå over taket skulle forbli på dette nivået, strykes.

5.6 Jubileumskomiteen

Jubileumskomiteen hadde som mål å gjennom jubileet synliggjøre dramatikk og dramatikere for omverden, samt lage en flott markering og fest for forbundets samarbeidspartnere og medlemmer.

Gjennom et samarbeid mellom Skuespillersenteret, Transit forlag og NDF ble Monologboken "Ådissjen" laget. En tekstkonkurranse ble utlyst blant annet gjennom alle de litterære organisasjonene og det kom inn mer enn 100 bidrag. En jury bestående av Silje Vigerust Vinjar, Mette Brantzeg og Jan Sælid valgte ut 25 monologer. Boken utkommer i løpet av 2009.

Det ble samlet inn sitater fra medlemmers verk og laget en video basert på disse av Tone Myskja. Videoen varer i 10 minutter og går i loop og kan projiseres på vegger. Den ble vist på Litteraturens Hus i uken før jubileumsdagen og er planlagt brukt på diverse arrangementer i 2009.

Det ble arrangert teaterdebatt den 18.12 på Litteraturhuset i samarbeid med Norsk Shakespeare- og teatertidsskrift. I panelet satt Hanne Tømta, Jacob Hirdwall, Christian Lollike og Kai Johnsen. Ordstyrer var Therese Bjørneboe. Ca 60 mennesker var til stede i salen. Følgende spørsmål ble stilt:

- Hva slags føringer legges på teaterrepertoaret av en kulturpolitikk som har som målsetning at teatret skal være for alle?
- Hvilken fremtid har taleteatret?
- Har samtidsdramatikeren og teatret sammenfallende interesser?
- Kan alt som settes opp kalles samtids-teater, fra klassikere til urpremierer, fordi det er iscenesettelsen som er avgjørende?
- Er regissørens trang til være auteurur til hinder for ny dramatikk?

Dagsarrangementene på jubileumsdagen den 19.12 foregikk på Litteraturens Hus. Deltakerne på medlemsmøtet ble fotografert i Slottsparken. Etter medlemsmøtet ble det avholdt et åpent publikumsarrangement hvor to bidrag til monologboken ble framført, bokprosjektet "Norsk Dramatikks historie" og forfatter Ivo de Figueiredo ble presentert og Håndtrykket ble utdelt til kulturminister Trond Giske. Festmiddagen ble avholdt på toppen av Folkets Hus. Grenland Friteater stod for underholdningen med den musikalske enakteren "Bara no' bråta".

6.0 Avtaleverket – særavtaler for NDF

6.1 Juridisk bistand

Målsetningen er å trygge opphavsmannens interesser samt skape ryddighet og allment aksepterte spilleregler innenfor film, teater og kringkasting.

Antall avtaletvister og konflikter er på samme nivå som i 2007. De fleste kommer fra film og fjernsyn, og skyldes dels bruk av avtaler som går utenfor forbundets rammeavtale og normalkontrakter, uklarheter vedrørende gjensidige forventninger og skifte av manusforfatter i manusutviklingsprosessen. Veilednings- og rådgivningsvirksomheten omkring kontrakter er jevnt fordelt mellom avtaleområdene og skyldes ofte spesielle forhold som ikke fanges opp av avtaleverket, samt avklaring av rettigheter iht. åndsverkloven.

6.2 Spillefilmavtalen

Spillefilmavtalen benyttes i stor grad innenfor dette området, men vi ser at denne fravikes, i stadig større grad på enkelte områder, blant annet ved en større detaljering. Produsentforeningen har signalisert behov for en ny gjennomgang av denne, slik at den kan bli klarere på enkelte punkter, blant annet når opphavsrett er delt mellom forfatter av underliggende verk og dramatiker.

6.3 NRK-avtaler

TV: Avtalen fungerer godt, men det har gjennom praktiseringen vist at det kan være behov for å avklare enkelte punkter bedre, blant annet avkortingen ved serier ved flere episodeforfattere.

Avtalen ble pr. 1. mai justert med 7,05 %.

Radio: Det foreligger ingen ny radioavtale med NRK.

6.4 NTO-avtalen

Avtalen blir brukt i tråd med intensjonene av teatrene. Norsk teater- og orkesterforening (NTO) har i samsvar med avtalens §17 bedt om at avtalen blir reforhandlet og har nektet å prisjustere avtalen.

6.5 Amatørteater-avtalen

Det er ingen endringer i avtalen.

Avtaleverket – fellesavtaler

6.6 Oversettelse av dramatikk, NRK

Det er ingen endringer i avtalen.

6.7 Oversettelse av scenedramatikk

Det er ingen endringer i avtalen.

6.8 Vederlag - Bibliotek

En ny fireårsavtale mellom Kultur- og kirkedepartementet og de 23 vederlagsberettigete organisasjonene ble påbegynt i 2008. På bakgrunn av økning i bokbestanden ble bibliotekvederlaget i 2008 justert opp med 9 % i forhold til året før. Enhetsprisen skal automatisk justeres opp med 4 % hvert år til og med 2011. Staten utbetalte til de fire skjønnlitterære organisasjonene v/Norsk forfatter- og oversetterfond (NFOF) kr 38 441 300 i 2008. Det utgjør 48,9 % av den samlede utbetaling på kr 78 619 330 til rettighetshavere.

6.9 Vederlag - Kopinor

NDF er en av Kopinors 23 medlemsorganisasjoner. Kopinor inngår avtaler om kopiering fra bøker, aviser, tidsskrifter og andre utgivelser på vegne av norske og utenlandske rettighetshavere. Kopinor har avtaler innenfor utdanningssektoren, offentlig forvaltning, kirker og trossamfunn, næringsliv og organisasjoner.

Norsk Forfatter- og Oversetterfond (NFOF) mottar vederlag på vegne av de skjønnlitterære skribentorganisasjonene. NFOF mottok i 2008 kr 7 167 890 i kollektive vederlag fra Kopinor. 2008 ble gjennombruddsåret for lisensiering av digital kopiering. I løpet av året inngikk Kopinor avtaler om digital kopiering i kommunene, hele skoleverket og kirken. Avtalene gir brukerne rett til bl.a. innskanning, digital lagring og distribusjon av opphavsrettslig beskyttet materiale. Dette utgjør en viktig fornyelse og videreutvikling av kopieringsavtalene og styrker opphavsmenn og utgivere i forvaltningen av sine rettigheter.

Les mer om Kopinor på www.kopinor.no

6.10 Vederlag - Norwaco

Privatkopieringssektoren

Gjennom endring i åndsverkloven ble det i 2005 bestemt at rettighetshavere skal gis kompensasjon for lovlig, privat kopiering. Dette vederlaget bevilges årlig over statsbudsjettet og består av to deler, én kollektiv og én individuell. Det kollektive vederlaget var i 2008 på kr 28 463 843 og disponeres gjennom Fond for lyd og bilde.

Det individuelle vederlaget disponeres gjennom Norwaco og var på kr 36 312 000.

Norsk forfatter- og oversetterfonds (NFOF) del av vederlagene for 2005, 2006 og 2007 er overført organisasjonene.

Vederlagssummen for 2005 og 2006, til sammen kr 745 371, er fordelt til dramatikere i 2008.

Videresendingssektoren

NFOF mottar vederlag fra denne sektoren på vegne av de skjønnlitterære skribentorganisasjonene og mottok i 2008 kr 1 625 258.

Det ble fattet vedtak i sektormøtet 9.10.2008 om nedsettelse av en

ekspertgruppe som skal avgjøre fordelingsrelaterte prinsippsspørsmål og bestemme konsekvensen av disse for fordelingen av vederlag for 2009, 2010 og 2011.

Etter innspill fra sektorens medlemmer har sektorledelsen valgt følgende fem eksperter til gruppen: Arne Ringnes, Astri M. Lund, Eirik Djønnne, Ole-Andreas Rognstad, Peter Schønning. Alle fem har sagt seg villig til å delta i ekspertgruppen forutsatt at det endelige mandatet blir slik at de anser oppdraget gjennomførbart. For å sikre at mandatet blir utformet på best mulig måte har derfor sektorledelsen valgt å involvere ekspertgruppen i selve mandatutformingen. Målet er at mandatutkastet kan sendes til sektorenes medlemmer på høring primo februar 2009.

Filmsektoren

Avtalen er sagt opp av produsentforeningen men prolongert ut 2009 i påvente av ny avtale. Hvis ikke ny avtale, må dramatikere forhandle individuelt om godtgjørelse for salg og visning av spillefilm på DVD.

6.11 Norsk filmvederlagsfond

Etter initiativ fra Kultur- og kirke departementet er Dramatikerforbundet fra 2006 representert med en plass i styret i Norsk filmvederlagsfond. Fondet deler ut vederlagsstipend til opphavsmenn - inkludert filmforfattere - som har filmer i vederlagsfri distribusjon (så som gjennom biblioteker, Norsk Filminstitutt (NFI), Norgesfilm AS m. v). Fondet administreres av Norsk Filmforbund: www.filmforbundet.no.

7.0 Samarbeid, råd, organisasjoner

7.1 Skribentorganisasjonenes samarbeidsutvalg (SOS)

SOS er et samarbeidsorgan for Den norske Forfatterforening (DnF), Norsk Faglitterær Forfatter- og Oversetterforening (NFF), Norsk Oversetterforening (NO), Norske Dramatikeres Forbund (NDF) og Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere (NBU). Fra 1. januar 2009 er Norsk kritikerlag også med. I januar 2008 overtok DnF sekretariatsansvaret etter NBU. Det ble i 2008 holdt ett møte i SOS. I utvalget møter foreningens ledere og generalsekretærer.

Foreningene orienterer hverandre om pågående forhandlinger. Av saker som ble behandlet var foreningens internasjonale engasjement og representasjon i European Writers' Congress (EWC) og i Nordisk Forfatter- og Oversetterråd (NFOR). Videre har vi utvekslet syn på EUs grønnbok om opphavsrett i det digitale kunnskaps-samfunn. Vi har hatt innledere fra hhv. Den norske Forleggerforeningens Digitale utvalg og Bibliotekforeningen som har snakket om sine respektive utfordringer i forhold til e-boken.

7.1.1 Skatt

Otto Risangers skattenotat ble også i 2008 gjort elektronisk tilgjengelig ved brukernavn og passord. De som ønsket det fikk notatet tilsendt i posten.

7.2 Norsk kulturråd

Scenetekst
Avsetningen for scenetekstutvikling var i 2008 på til sammen kr 3 621 000 (dette inkluderer kr 1 000 000 til talentutvikling scenetekst). Under talentutvikling scenetekst ble det gitt tilskudd til 7 ulike tiltak. Tilskuddet er en engangsbevilgning.

Det ble gitt tilskudd til 54 tekstutviklingsprosjekter. To av disse prosjektene mottok tilskudd to ganger (oppfølgingsstøtte scenetekst).

Til sammen 63 tildelinger.

I scenetekstutvalget sitter Lene Therese Teigen, Finn Junker og Tale Næss.

Les mer om kulturrådet på www.kulturrad.no

7.3 Fond for lyd og bilde

Løken-utvalget foreslo i sin utredning å legge ned Fond for Lyd og Bilde. Men kulturdepartementet tok ikke stilling til dette i 2008. Det er ventet en avgjørelse omkring fondets videre eksistens i løpet av 2009. I 2008 fordelt tilskuddene til Scenekunst seg slik:
49 prosjekter med til sammen kr 3 285 110. Gjenopptagelsesstøtte ble gitt 27 prosjekter med kr 950 000.
Til sammen for 2008: 76 prosjekter med kr 4 235 110.
For hele fondet var det søkt om kr 268 554 138. Antall søknader 3 262. Tildelt kr 28 463 843.

Les om Fond for lyd og bilde på www.fondforlydoggilde.no

7.4 Det Åpne Teater (DÅT)

DÅT har hatt et stramt årsbudsjett i 2008 for å utligne underskudd fra 2006 og 2007. Hovedsaken i styret har vært overgangen til Dramatikkens Hus.
Det er avholdt 7 styremøter i 2008.

Les mer om DÅT på www.detapneteater.no

7.5 Nordisk Dramatikerunion (NDU)

NDUs årsmøte ble holdt i Helsingfors 28. – 30. august. Hovedtema for årsmøtet var TV-avtaler. Fra forbundet møtte

Gunnar Germundson, Petter Rosenlund og Pål Giørtz. NDU startet i 2008 arbeidet med opprettelsen av nettportalen Nordic Writers' Guild.com. Arbeidet utføres av kontaktgruppemedlemmer fra hvert land og ledes av Karin Hökby fra Sverige og Anna Simberg fra Finland. Nordisk kulturfond har stått for hovedfinansieringen av utviklingsarbeidet samt at de nordiske landene har bidratt med egenandel i forhold til forbundenes medlemsantall. Kontaktgruppen møttes 13. oktober i Stockholm. Fra forbundet møtte Eli Bangstad. Nettportalen er planlagt lansert i løpet av første halvdel 2009.

7.6 Nordisk Forfatter- og Oversetterråd (NFOR)

I 2008 møttes NFOR i Stockholm. Det var ingen representanter fra forbundet som deltok.

7.7 UDs rådgivende utvalg for tjenester (GATS)

Det har i 2008 ikke vært behandlet saker på kulturfeltet som har vært relevante.

7.8 Federation of Scriptwriters in Europe (FSE)

FSE består av i alt 24 foreninger for film- og TV-forfattere fra 23 europeiske land. Organisasjonens arbeid består for en stor del i å påvirke EUs lovgivning på medieområdet.

Organisasjonens mangeårige daglige leder Phyrus Mercouris gikk på tampen av året over i ny stilling, og det arbeides med å finne en etterfølger. De fire hovedsatsningsområdene for 2007 videreføres i 2008:

- Beskytte opphavsretten
- Øke filmforfatternes kunstneriske og økonomiske status
- Etablere vederlagsordninger for nye distribusjonsformer

- Bedre organisasjonens informasjonsstrategi og øke rekrutteringen

Se også FSEs nettside:
www.scenaristes.org.

7.9 Forfatter- og oversettersenteret på Rhodos

Forbundet er passivt medlem av Waves of Three Seas, forfatter- og oversettersenteret på Rhodos. Medlemmer har i forbindelse med forbundets medlemskap mulighet til å søke gratis skriveopphold ved senteret.

Forbundet har ikke deltatt i Waves of Three Seas-møter i 2008.

7.10 Baltisk Forfatterråd (Baltic Writers Council - BWC)

Forbundet er passivt medlem av BWC. Forbundsmedlemmer har i forbindelse med forbundets medlemskap i rådet mulighet til å søke gratis skriveopphold ved senteret. Forbundet har ikke deltatt i BWC-møter i 2008.

8.0 Stipender og priser

8.1 Stipendkomiteens arbeid 2008

Stipendkomiteen mottok og behandlet 58 søknader til NDFs stipend samt 81 søknader til Statens Kunstnerstipend. Søknadene var fordelt som følger:

NDFs stipend:

Arbeidsstipend: 45 søkere
Reise-/studiestipend: 32 søkere
Honnørstipend: 11 søkere

Statens kunstnerstipend

Arbeidsstipend: 70 søkere
Arbeidsstipend for yngre kunstnere: 22 søkere
Diversestipend: 73 søkere
GI: 4 søkere

Oslo bys kulturstipend

Kulturstipendet: 10 søkere

8.2 Tildelinger 2008

NDFs stipend

Arbeidsstipend: Arne Lygre (2 år),
Edvard N. Rønning (2 år), Liv Heløe (2 år),
Tale Næss (2 år), Tor Akerbæk (1 år),
Eirik Ildahl (1 år), Birgitte Bratseth (1 år),
Inger Johanne Strøm (1 år)

Reisestipend: Margret Th. Sævarsdottir,
Kristian Strømskag, Paal-Helge Haugen,
Wetle Holtan, Lisbet Hiide,
Grete Randsborg Jensen, Einar Schwenke,
Anne Helene Søyseth, Tommy Sørbø

Honnørstipend: Erling Gjelsvik og
Kjell Kristensen

Solidaritetsstipendet:
Stipendet gikk i 2008 til dramatikerne
Raisedon Baya og Christopher Mlalazi samt
ensemlet i stykket *The Crocodile of
Zambezi*. Det satiriske stykket foregår i et
oppdiktet land ved Zambezi-elven.
Kandidatforslaget kom fra
Norske PEN/Internasjonale PEN.
Stipendet ble delt ut under jubileet
19. desember og Anders Heger, styreleder i
Norske PEN, tok i mot prisen på vegne av
dramatikerne/ensemlet fra Zimbabwe.

NDFs priser

Hans Heibergs Minnestipend på kr 25 000
tildeles av forbundets styre uten søknad.
I 2008 fikk Helge Andersen (årsmøtet) og
kontorsekretær Liv Gudmundstuen
(jubileet) stipendet.

Håndtrykket - det grafiske trykket
”Hun går” av Ingrid Egeberg - deles ut til
person eller institusjon som har gjort en
innsats for ny, norsk dramatik.
Styret delte ut Håndtrykket til:

Instruktør Mette Brantzeg (årsmøtet) og
kulturminister Trond Giske (jubileet) i
2008.

Timeglasset deles ut til beste fiksjonsmanus
under Kortfilmfestivalen i Grimstad.
Prisen består foruten Timeglasset av et
stipend på kr 10 000. Timeglass-juryen
tildelte Timeglasset 2008 til
Krzystof Sliwka for filmen *Tyvstart*.

Juryen sa bl.a.: ”Forfatteren viser øye for
dramatisk raffinement og evne til å bevege
sitt publikum. Med innsikt og varme bygger
han hele karakterer som griper oss fra første
stund.”

Cathinka Nicolaysen (*Oh, My God!*) og
Helene Torp (*Tro, Håp og Ærlighet*) fikk
hederlig omtale.

Statens stipend

Arbeidsstipend: Per Schreiner (3 år),
Maria Tryti Vennerød (1 år) og
Ellisiv Lindkvist (1 år).

Arbeidsstipend, yngre kunstnere:
Karen Helene Rasmussen (1 år) og
Bjarne Robberstad Johnsen (1 år)

Diversestipend: Stephen Hutton,
Liv Aakvik, Stina Kajaso, Barthold Halle,
Henning Gärtner, Rune Belsvik,
Margret Th. Sævarsdottir, Erling Pedersen,
Tatjana K. Stang Lund, Line Hofoss Holm,
Christina V. Mauer, Idar Lind, Kari Bunæs,
Kari F. Brønne

Stipend til eldre fortjente kunstnere:
Stipendet tildeles uten søknad og etter
stipendkomiteens innstilling. Stipendet er
på kr 20 000 årlig og opprettholdes livet ut.
Ivar Enoksen ble tildelt stipendet i 2008.

Oslo bys kulturstipend

Stipendet ble tildelt Erlend Sandem.

9.0 Disponering av midler

9.1 Lån og stipend

Det er ytt kortsiktige lån til 11 medlemmer. Av stipender ble kr 1 760 000 utbetalt til arbeidsstipend, kr 150 000 til honnørstipend, kr 50 000 til Hans Heibergs Minnestipend og kr 25 000 til Solidaritetsstipend (siste del av 2007-stipendet). Stipendet 2008 utbetales i 2009.

9.2 NDF-vederlaget

Fondet utbetalte kr 52,70 pr. produksjonspoeng. Kr 2 854 905 ble utbetalt til dramatikere.

9.3 Norwaco-vederlaget

Fondet utbetalte kr 54,50 pr. produksjonspoeng. Til fordeling: kr 745 371.

9.4 Støtte andre organisasjoner og tiltak

Styret har gitt støtte til:
Propellen Teater (Trondheim),
400meterkunst (Voss) samt bok-/monologprosjektet "Ådissjen".

		BUDSJETT	REGNSKAP	BUDSJETT	REGNSKAP
		2009	2008	2008	2007
DRIFTSINNTEKTER					
Medlemskontingent		170 000	172 375	170 000	165 250
Vederlagsmidler		9 180 679	8 857 169	8 857 169	7 427 565
Norwaco-vederlag		0	745 371	0	0
Offentlige og private tilskudd og avgifter		315 000	290 170	285 000	364 421
Andre inntekter		0	3 500	0	8 150
SUM DRIFTSINNTEKTER		9 665 679	10 068 585	9 312 169	7 965 386
DRIFTSKOSTNADER					
Lønn, honorarer og personalkostnader	4	2 367 691	1 998 675	2 054 000	2 032 309
Stipender, vederlag og stønader	5	5 601 988	6 001 546	5 452 169	4 487 667
Reise/møte og arrangementskostnader		502 000	830 076	740 000	427 151
Andre driftskostnader	6	1 644 000	1 373 255	1 266 000	997 498
SUM DRIFTSKOSTNADER		10 115 679	10 203 552	9 512 169	7 944 625
DRIFTSRESULTAT		-450 000	-134 967	-200 000	20 760
FINANSINNTEKTER OG KOSTNADER					
Finansinntekter	7	200 000	209 119	200 000	419 753
Finanskostnader		0	121 379	0	0
RESULTAT AV FINANSPOSTER		200 000	87 741	200 000	419 753
ÅRSRESULTAT		-250 000	-47 226	0	440 513
OVERFØRINGER					
Endring Alex Brinchmanns Vederlagsfond	8	-220 000	-16 573	81 169	337 513
Endring Oversetterstøtte	9	-30 000	-30 654	-81 169	103 000
SUM OVERFØRINGER		-250 000	-47 226	0	440 513

B A L A N S E	REGNSKAP	REGNSKAP
	2008	2007
EIENDELER		
OMLØPSMIDLER		
Debitorer	191 570	94 091
Plasseringer	1 000 000	3 652 186
Kasse, bank og postgiro	4 853 006	2 110 457
SUM OMLØPSMIDLER	6 044 577	5 856 733
EIENDELER TOTALT	6 044 577	5 856 733
 GJELD OG EGENKAPITAL		
EGENKAPITAL		
FONDS		
Alex Brinchmanns vederlagsfond 8	4 929 199	4 945 771
Oversetterstøtte 9	128 727	159 381
SUM FONDS	5 057 926	5 105 152
SUM EGENKAPITAL	5 057 926	5 105 152
KORTSIKTIG GJELD		
Kreditorer	659 465	70 688
Forskuddsinnbetalte tilskudd	0	400 000
Skyldig offentlige avgifter	241 009	185 341
Skyldige feriepenger	86 177	95 552
SUM KORTSIKTIG GJELD	986 651	751 581
SUM GJELD OG EGENKAPITAL	6 044 577	5 856 733

Gunnar Germundson (sign)

Petter Rosenlund (sign)

Eirik Ildahl (sign)

Ståle Stein Berg (sign)

Anne Helgesen (sign)

Siri Senje (sign)

Kristin Bjørn (sign)

Liv Heløe (sign)

NOTER TIL REGNSKAP OG BUDSJETT

Note 1 - Regnskapsprinsipper og virkning av prinsippendringer

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Driftsinntekter

Inntektsføring av driftsinntekter, tilskudd og vederlag skjer på tildelingstidspunktet.

Omløpsmidler/Kortsiktig gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

Fordringer

Fordringer oppføres til pålydende.

Endring av regnskapsprinsipp

Det har ikke vært noen endring i regnskapsprinsipp.

Note 2 - Lønn mv

2.1 - Spesifikasjon av godtgjørelse til styre og utvalg

	REGNSKAP	REGNSKAP
	2008	2007
Lønninger	847 099	943 345
Arbeidsgiveravgift	247 343	249 090
Honorar og andre lønnskostnader	904 232	839 873
Sum lønnskostnad	<u>1 998 675</u>	<u>2 032 309</u>

Foreningen har gjennomsnittelig hatt 3 ansatte i 2008

2.2 - Spesifikasjon av godtgjørelse til styret og utvalg

	REGNSKAP	REGNSKAP
	2008	2007
Honorar styre	606 504	635 353
Honorar utvalg/stipendkomiteer	174 589	171 950
Arbeidsgiveravgift	110 134	113 830
Sum godtgjørelse til styre og utvalg	<u>891 227</u>	<u>921 133</u>

2.3 - Lønn og godtgjørelse til generalsekretær

	REGNSKAP	REGNSKAP
	2008	2007
Lønn	295 445	498 848
Andre godtgjørelser	4 581	13 600
Arbeidsgiveravgift	42 304	72 255
Sum lønnskostnad generalsekretær	<u>342 329</u>	<u>584 703</u>

2.4 – Pensjoner

Pensjonsforpliktelsene for samtlige ansatte er dekket ved en kollektiv pensjonsforsikring i Norsk Forfatter- og Oversetterfond som omfatter alle ansatte i de tilsluttede foreningene.

2.5 – Spesifikasjon av honorar til revisor

Kostnadsført honorar til revisor for 2008 utgjør kr 44 375,- inkl. mva. for revisjon.

Note 3 – Bundne midler

Bundne bankinnskudd utgjør pr 31.12.08 kr 213 816,-.

	REGNSKAP	REGNSKAP
	2008	2007
Note 4		
Lønnskostnader	953 095	1 057 996
Honorarer, avgiftspliktige	359 694	427 115
Honorar leder	271 425	265 254
Honorar nestleder	149 974	114 934
Arbeidsgiveravgift, andre personalkostnader	264 486	167 009
Lønn, honorarer og personalkostnader	<u>1 998 675</u>	<u>2 032 309</u>

Note 5

Reisestipend	226 000	0
Arbeidsstipend	1 760 000	1 516 500
Honnørstipend	100 000	150 000
Hans Heibergs minnestipend	50 000	50 000
Kurs- og konferansestipend	0	29 598
Solidaritetsstipend	75 000	25 000
Individuelt vederlag	2 854 906	2 659 570
Norwaco-vederlag	744 987	0
Oversetterstøtte	190 654	57 000
Stipender, vederlag og stønader	<u>6 001 546</u>	<u>4 487 667</u>

Note 6

Andre kontor og sekretariatskostnader	1 326 343	904 936
Kontingenter til andre organisasjoner	14 913	15 328
Støtte til andre organisasjoner og tiltak	32 000	37 235
Tilskudd dramatikerhonorar DÅT	0	40 000
Andre driftskostnader	<u>1 373 255</u>	<u>997 498</u>

Note 7

Renteinntekter	209 119	97 567
Positiv endring av finansielle omløpsmidler	0	322 186
Finansinntekter	<u>209 119</u>	<u>419 753</u>

Note 8**ALEX BRINCHMANN'S
VEDERLAGSFOND**

	BUDSJETT	REGNSKAP	BUDSJETT	REGNSKAP
	2009	2008	2008	2007
FONDSKAPITAL 1.1.	4 929 199	4 945 771	4 945 771	4 608 258
INNTEKTER				
Medlemskontingent	170 000	172 375	170 000	165 250
Vederlagsmidler fra NFOF	9 180 679	8 857 169	8 857 169	7 427 565
Norwaco-vederlag	0	745 371	0	0
Offentlige og private tilskudd og avgifter	100 000	80 170	100 000	159 421
Renteinntekter	200 000	209 202	40 000	97 567
Positiv endring av finansielle omløpsmidler	0	0	160 000	322 186
SUM INNTEKTER	<u>9 650 679</u>	<u>10 064 287</u>	<u>9 327 169</u>	<u>8 171 988</u>
KOSTNADER				
Reisestipend	0	226 000	0	0
Arbeidsstipend	1 860 000	1 760 000	1 936 000	1 516 500
Honnørstipend	150 000	100 000	150 000	150 000
Hans Heibergs minnestipend	50 000	50 000	50 000	50 000
Solidaritetsstipend	50 000	75 000	75 000	25 000
Individuelt vederlag	3 291 988	2 854 906	3 020 000	2 659 570
Norwaco- vederlag	0	744 987	0	0
SUM KOSTNADER	<u>5 401 988</u>	<u>5 810 893</u>	<u>5 231 000</u>	<u>4 401 070</u>
Tap på fordringer	0	2 000	0	0
Negativ endring av finansielle omløpsmidler	0	120 509		
RESULTAT FONDET	<u>4 248 691</u>	<u>4 130 885</u>	<u>4 096 169</u>	<u>3 770 919</u>

RESULTAT ØVRIG FORENINGSAKTIVITET	<u>-4 468 691</u>	<u>-4 147 458</u>	<u>-4 015 000</u>	<u>-3 433 406</u>
ENDRING FONDSKAPITAL	<u>-220 000</u>	<u>-16 573</u>	<u>81 169</u>	<u>337 513</u>
FONDSKAPITAL 31.12.	<u>4 709 199</u>	<u>4 929 199</u>	<u>5 026 940</u>	<u>4 945 771</u>

Note 9

OVERSETTERSTØTTE	BUDSJETT	REGNSKAP	BUDSJETT	REGNSKAP
	2009	2008	2008	2007
KAPITAL 1.1.	128 727	159 381	159 381	56 381
INNTEKTER				
Offentlige og private tilskudd og avgifter	<u>170 000</u>	<u>160 000</u>	<u>140 000</u>	<u>160 000</u>
SUM INNTEKTER	<u>170 000</u>	<u>160 000</u>	<u>140 000</u>	<u>160 000</u>
KOSTNADER				
Tilskudd til oversettelser	<u>200 000</u>	<u>190 654</u>	<u>221 169</u>	<u>57 000</u>
SUM KOSTNADER	<u>200 000</u>	<u>190 654</u>	<u>221 169</u>	<u>57 000</u>
RESULTAT	<u>-30 000</u>	<u>-30 654</u>	<u>-81 169</u>	<u>103 000</u>
KAPITAL 31.12.	<u>98 727</u>	<u>128 727</u>	<u>78 212</u>	<u>159 381</u>

Til årsmøtet i
Norske Dramatikers Forbund

Horwath Revisjon AS
Kristian Augustsgt. 7B
0164 Oslo
Telefon +47 22 94 30 00
Telefax +47 22 94 30 01
post.oslo@horwathrevisjon.no
www.horwath.no

Medlem av Den norske Revisorforening
Medlem av Horwath International

Den norske Bank
Konto 7220 05 44863

REVISJONSBERETNING FOR 2008

Foretaksnr. NO 987 196 084 MVA

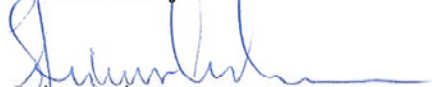
Vi har revidert årsregnskapet for **Norske Dramatikers Forbund** for regnskapsåret 2008, som viser et underskudd på kr 47.226. Dette omfatter også revisjon av opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av forbundets styre. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av forbundets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av forbundets økonomiske stilling 31. desember 2008 og av resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Oslo, 9. februar 2009
Horwath Revisjon AS



Steinar Andersen
Statsautorisert revisor

Norsk dramatikkk oppført i 2008

Norsk dramatikkk oppført/vist i 2008
hovesaklig basert på medlemmers
innrapportering.
Listen er alfabetisk etter dramatiker.

Urpremierer = U

Scene:

Tittel: Universets historie
Manus: Tord Akerbæk
Produsent: Det Åpne Teatret

Tittel: Simons historie (U)
Manus: Stig Amdam
Produsent: Den Nationale Scene

Tittel: @lice (U)
Manus: Stig Bang / Kjersti Alveberg
Produsent: Riksteatret

Tittel: Over grensen,
myten om Jan Baalsruds flukt (U)
Manus: Kristin Eriksen Bjørn / Bjarne
Robberstad Johnsen
Produsent: Hålogaland Teater / Ferske
Scener

Tittel: Vinterreisen (U)
Manus: Andrew Boyle
Produsent: Østfold Fylkeskommune

Tittel: Hvem var Eugene Ejike Obiora (U)
Manus: Ingeborg Eliassen
Produsent: Nordic Black Theatre /
Teaterbåten Innvik

Tittel: Til Noreg der kjærleik ventar
Manus: Ingeborg Eliassen
Produsent: Det Norske Teatret / Mother
Theatre / Nordic Black Theatre / Noregs
Ungdomslag

Tittel: Revolverens lov (U)
Manus: Stein Elvestad / Gudmund Gulljord
/ Linda Mathisen
Produsent: Nordland Teater

Tittel: Sølvrevens hevn (U)
Manus: Knut Faldbakken
Produsent: Hedmark Teater

Tittel: Desse auga (U)
Manus: Jon Fosse
Produsent: Rogaland Teater

Tittel: Døden i Teben (U)
Manus: Jon Fosse
Produsent: Rogaland Teater

Tittel: Natta lyser sitt mørker (Natta syng
sine songar)
Manus: Jon Fosse
Regi: Viktoria Meirik
Produsent: Teater Manu

Tittel: Barnet
Manus: Jon Fosse
Produsent: Riksteatret / Rogaland Teater i
Lyngdal Kulturhus

Tittel: Løvetann og prinsen (U)
Manus: Jesper Halle
Dukker: Tatjana Zaitzow
Produsent: Nord-Trøndelag Teater

Tittel: Det lengste kysset (U)
Manus: Jesper Halle
Produsent: InnSpæll / Verdal kommune

Tittel: Babelprosjektet
Manus: Jesper Halle / Miguel Castro Caldas
Produsent: Det Åpne Teater

Tittel: Johnny Speechless (U)
Manus: Kim Atle Hansen
Produsent: Kim Atle Hansen /
Kunstbanken, Hedmark Kunstsenter

Tittel: Bestialitetens Historie del 3 (U)
Manus: Kim Atle Hansen / Anders Høgli / Julian Blaue
Produsent: Fantastic Four / Nationaltheatret / Torshovteatret

Tittel: Celine Naken (U)
Manus: Kim Atle Hansen
Produsent: P2P

Tittel: Darshan (U)
Manus: Kim Atle Hansen
Produsent: Kim Atle Hansen / Black Box Teater

Tittel: Big John (U)
Manus: Bjørn-Erik Hanssen
Produsent: Kultursenteret ISAK, Trondheim

Tittel: Barabaig! (U)
Manus: Bjørn-Erik Hanssen / Tumani Group
Oppført: Trøndelag og Østlandet

Tittel: Hva skjedde 5. mai (U)
Manus: Liv Heløe
Produsent: Det Åpne Teater

Tittel: In a Shop (U)
Manus: Liv Heløe
Produsent: Det Åpne Teater

Tittel: Marilyn – Nobody's Baby (U)
Manus: Sven Henriksen
Produsent: Nordland Teater

Tittel: Mikal Hetles siste ord (U)
Manus: Edvard Hoem
Produsent: Sogn og Fjordane Teater

Tittel: Dealing with Helen (U)
Manus: Finn Iunker
Produsent: Black Box Teater

Tittel: The Answering Machine
Manus: Finn Iunker
Produsent: Verk Produksjoner / Black Box Teater

Tittel: Fest i Norge (U)
Manus: Elsa Kvamme
Produsent: Teaterbåten Innvik
Tittel: Lykkejegere (U)
Manus: Elsa Kvamme
Produsent: Cafétéatret / Fafo

Tittel: Kvinner på en bro
Manus: Lennart Lidstrøm
Produsent: Hålogaland Teater

Tittel: Skottet i Buvika (U)
Manus: Idar Lind
Produsent: Festivalen Kristin på Husaby

Tittel: Mann uten hensikt
Manus: Arne Lygre
Produsent: Rogaland Teater

Tittel: Poteter har ingen vinger (U)
Manus: Christina Veronika Mauer
Produsent: Ferske Scener / Kulturhuset i Tromsø

Tittel: Himmelske lyster (U)
Manus: Terje Nordby
Produsent: Hedmark Teater

Tittel: Anna (U)
Manus: Tale Næss
Produsent: Propellen Teater / Vega Kommune

Tittel: En palestinsk reise (U)
Manus: Tale Næss
Produsent: Trøndelag Teater / NOOR Produksjoner

Tittel: Dusse Ánná (Bare Anna) (U)
Manus: Inger Margrethe Olsen
Produsent: Beavvvás Sámi Teáther / Samiska Teatern Kiruna / Kultur i Troms

Tittel: Under skruen – ei ravgal nordområdesatsing (U)
Manus: Ragnar Olsen / Marianne Meløy / Per Furøy
Produsent: Hålogaland Teater

Tittel: Pornography (U)
Manus: Kate Pendry
Produsent: Kate Pendry / Det Åpne Teater

Tittel: Demonology (U)
Manus: Kate Pendry
Produsent: Stamsund Internasjonale
Teaterfestival

Tittel: Elektra (U)
Manus: Petter Rosenlund
Produsent: Oslo Nye Teater, Centralteatret

Tittel: En umulig gutt
Manus: Petter Rosenlund
Produsent: Teatergruppen Scenoteket i
Borgarsyssel Museum, Sarpsborg

Tittel: Gå til verket (U)
Manus: Edvard Normann Rønning
Produsent: Kulturhuset i Mosjøen

Tittel: Zivil (U)
Manus: Erlend Sandem
Produsent: Riksteatret

Tittel: Glomdalspresten (U)
Manus: Odd Selmer
Produsent: Festivitetsteatret / Hedmark
Teater – Hamar, Elverum, Rena, Storelvdal,
Rendalen, Tyllidalen, Tynset

Tittel: Gjensyn (U)
Manus: Kristin Sjøhoel
Produsent: Aulestad

Tittel: En harry i Litteraturhuset (U)
Manus: Tommy Sørbo
Produsent: Buffo Teater

Tittel: Direktøren (U)
Manus: Elin Tinholt
Produsent: Paul Ravlo, Vestre Toten
kommune

Tittel: Hjalmar (U)
Manus: Trond Viggo Torgersen
Produsent: Hordaland Teater

Tittel: Bøø! – Halloween (U)
Manus: Camilla Tostrup
Produsent: Forsvarets Stabsmusikkorps

Tittel: Clara Schumann (U)
Manus: Camilla Tostrup
Produsent: Musidra Teater, Ålesund
Teaterfestival

Tittel: Safari (U)
Manus: Maria Tryti Vennerød
Produsent: Blendwerk, Oslo

Tittel: Gokk (U)
Manus: Maria Tryti Vennerød
Produsent: Prosjekt Gokk / Sogn og
Fjordane Teater

Tittel: Meir
Manus: Maria Tryti Vennerød
Produsent: Black Box Teater

Scene, dramatisering:

Tittel: Gudene vet (U)
Manus: Sigve Bøe
Produsent: Stabekk Teater / Kulturhuset
Stabekk Kino

Tittel: Askeladden og de tre prinsesser i
berget det blå (U)
Manus: Jesper Halle
Produsent: Oslo Nye Teater, Trikkehallen

Tittel: Flukten – Smuglere 2 (U)
Manus: Lars Vik
Produsent: Sjøfartsmuseet i Porsgrunn

Radio:

Tittel: Hauk og due (U)
Manus: Stig Amdam
Produsent: NRK

Tittel: En handlingens mann (U)
Manus: Jesper Halle
Produsent: NRK

Tittel: Noe kommer til å dø (U)
Manus: Axel Hellstenius
Produsent: NRK

Tittel: Perlepappaen (U)
Manus: Erna Osland
Produsent: NRK

Tittel: Tause skrik! (U)
Manus: Arne Svingen
Produsent: NRK

Tittel: Krønsj (U)
Manus: Ragnhild Tronvoll / Pål Bistrup /
Ingunn Andreassen
Produsent: NRK

Radio, dramatisering:

Tittel: Noe kommer til å dø (U)
Manus: Axel Hellstenius
Produsent: NRK

Tittel: Lise L (U)
Manus: Liv Heløe
Produsent: NRK

TV:

Tittel: I skyggen av eventyret (U)
Manus: Anne-Grete Bergsland
Produsent: Vestfold Fylkesmuseum,
Slottsfjellsmuseet

TV-serie:

Tittel: Hvaler (U)
Manus: Arne Berggren / Pål Bistrup /
Sverre Knudsen / Sigrid Edvardsson
Produsent: TV2

Tittel: Kodenavn Hunter 2 (U)
Manus: Ulf Breistrand / Jarl Emsell Larsen /
Siv Rajendram Eliassen
Produsent: NRK Drama

Tittel: Elias, sesong 2 (U)
Manus: Ellen Lyse Einarsen / Anne Elvedal
Produsent: Filmkameratene AS v/John M.
Jacobsen / TV2
Tittel: Fjortis
Manus: Morten Hovland / Terje Rangnes
Produsent: NRK, vist NRK Super

Tittel: Johnny og Johanna
Manus: Morten Hovland / Jesper Halle
Produsent: NRK

Tittel: Orps (U)
Manus: Kjetil Indregard
Produsent: NRK

Tittel: Ping-Pong (U)
Manus: Arthur Johansen
Produsent: Nordisk film AS, for NRK

Tittel: AF1
Manus: Karianne Lund
Produsent: NRK

Film:

Tittel: De usynlige (U)
Manus: Harald Rosenløw Eeg
Produsent: Paradox

Tittel: Sommerhuset (U)
Manus: Ole Giæver
Produsent: 4 ½ v/Karin Julsrud

Tittel: Tommy
Manus: Ole Giæver
Produsent: Egen

Tittel: Fritt Vilt 2 (U)
Manus: Thomas Moldestad
Produsent: Fantefilm og Nordisk Film AS

Tittel: Forvarsel (U)
Manus: Kjersti Helen Rasmussen
Produsent: Kong Film v/Maria Ekerhovd,
vist Bergen Kino

Tittel: Lønsj (U)
Manus: Per Schreiner
Produsent: Fire og en halv a/s

Tittel: Tørt og kjølig (U)
Manus: Per Schreiner
Produsent: Odin film a/s

Tittel: Fiin Aargang (U)
Manus: Einar Schwenke
Produsent: Tom Rysstad

Film, dramatisering:

Tittel: Strandet – utvidet versjon
Manus: Eldar Einarson / Steinar Maria Kaas
Produsent: Grusomhetens Teater, Oslo /
Vist ved Stamsund Int. Teaterfestival

Tittel: Varg Veum Begravde Hunder (U)
Manus: Siv Rajendram Eliassen
Produsent: Miso Film

Tittel: Varg Veum Falne Engler (U)
Manus: Siv Rajendram Eliassen / Thomas
Moldestad
Produsent: Miso Film, SF Norge

Tittel: Gatas Gynt (U)
Manus: Christopher Grøndahl
Produsent: Cylinder as / Filmfondet

Tittel: Fatso (U)
Manus: Lars Gudmestad / Arild Frølich
Produsent: Finn Gjerdrum (Paradox)

Tittel: Blod & Ære (U)
Manus: Bjørn-Erik Hanssen / Håvard
Bustnes
Produsent: Faction Film

Tittel: Max Manus (U)
Manus: Thomas Nordseth-Tiller
Produsent: Filmkameratene AS

Tittel: Kurt blir grusom
Manus: Per Schreiner / Karsten Fallu
Produsent: Qvisten a/s og Nordisk film a/s

Tittel: Den siste revejakta (U)
Manus: Thomas Seeberg Torjussen
Produsent: Maipo Film- og TV-produksjon

Tittel: De Gales Hus (U)
Manus: Åse Vikene
Produsent: Norsk Filmproduksjon AS

Figurteater:

Tittel: Bitch Song Club (U)
Manus: Ellisiv Lindkvist
Produsent: Nina Borge / Oslo Nye Teater,
Teaterkjelleren

Tittel: Det magiske skrinet
Manus: Camilla Tostrup
Produsent: Musidra Teater, Stora Liane
Teater (Norge)

Musikkdramatikk:

Tittel: Wallstrasse 13 (U)
Manus: Bente Kahan
Produsent: Oslo Nye Teater, Teater Dybbuk
– Oslo

Tittel: Skottet i Buvika (U)
Manus: Idar Lind
Musikk: Knut Anders Vestad
Produsent: Festivalen Kristin på Husaby

Tittel: En palestinsk reise (U)
Manus: Tale Næss
Produsent: NOOR produksjoner i
samarbeid med Trøndelag og Hålogaland
Teater.

Tittel: Jeppe i Brottet (U)
Manus: Hans-Petter Thøgersen
Musikk: Svein Gundersen
Produsent: Kulturproduksjoner 2005 As –
Brottet Amfi

Tittel: Bare no' bråta (U)
Manus: Lars Vik
Produsent: Grenland Friteater

Tittel: De tre vise menn fra vestsida
Manus: Lars Vik
Produsent: Grenland Friteater

Opera

Tittel: Melancholia (U)
Libretto: Jon Fosse
Musikk: Georg Friedrich Haas
Produsent: Den Norske Opera –
Norgespremiere Stavanger kulturhus

Tittel: Donna Bacalao (U)
Libretto: Stig Nilsson
Musikk: Frode Alnæs
Produsent: Operaen i Kristiansund

Tittel: Guten som sang så stygt
Libretto: Torvald Sund / Vegard Austli
Kjøsnes / Anne Wik Larsen
Produsent: Sommersang på Ringve

Utendørs spill:

Tittel: Gutten med den blå skammelen (U)
Manus: Thor Rummelhoff
Produsent: Prosjektteatret i Fredrikstad,
Østfold Teater og Kirkens Bymisjon

Tittel: Engler i gata
Manus: Thor Rummelhoff
Produsent: prosjektteatret i Fredrikstad,
Østfold Teater og Kirkens Bymisjon

Historisk spill:

Tittel: Slaget ved prestebakke kirke (U)
Manus: Toril Brekke
Produsent: Idd & Enningdalen historielag

Tittel: Fruen på Losby (U)
Manus: Sigve Bøe / Bente Damhaug / Finn
Eriksen
Produsent: Utespill på Losby Gods

Tittel: Den Gode Baron (U)
Manus: Bernt Kristian Børresen
Produsent: Foreningen Bærums Verk
Spillet

Tittel: Hvorfor er de så sinte?
Manus og musikk: Bernt Kristian Børresen
Produsent: Teaterbåten Innvik

Tittel: Håkon og Kark
Manus: Idar Lind
Produsent: Foreningen Korsvikaspillet

Tittel: Fiend og elsker (U)
Manus: Rolf Losnegård
Produsent: Stiftinga Fridtjov den frøkne

Tittel: Namsens auge (U)
Manus: Torvald Sund
Produsent: Grong Teaterlag, Harran UL og
Gauken Spellag

Utenlandsoppføringer:

Tittel: Blue Mountain
Libretto: Andrew J. Boyle
Produsent: Det Norske Blåseensemble /
Bridge Records (New York)

Tittel: Melancholia (U)
Libretto: Jon Fosse
Musikk: Georg Friedrich Haas
Produsent: Den Norske Opera –
Verdenspremiere: Parisoperaen,
Palais Garnier

Tittel: Babelprosjektet /
Babel O projecto (U)
Manus: Jesper Halle / Miguel Castro Caldas
Produsent: Artistas Unidos

Tittel: Nowhere man (Niemand) (U)
Manus: Bjørn Olaf Johannessen
Produsent: La part Produccion, Regissør
Patrice Toye, Belgia

Tittel: Homem Sem Rumo (Mann uten
hensikt)
Manus: Arne Lygre
Produsent: Teatro de Comuna, Lisboa

Tittel: Dusse Ánná (Bare Anna) (U)
Manus: Inger Margrethe Olsen
Produsent: Beaivvás Sámi Teáhter i
samarbeid med Samiska
Teatern, Kiruna

Tittel: Kyunin no onna (Mater Nexus)
Manus: Lene Therese Teigen
Produsent: Teater ForYou, Tokyo

Tittel: Takoradi (U)
Manus: Torvald Sund
Produsent: Den norske sjømannskirke.
Spilt i Antwerpen og Rotterdam

Tittel: Det magiske skrinet
Manus: Camilla Tostrup
Produsent: Musidra Teater, Stora Liane
Teater (Sverige, Finland)

Dramatikk i bokform 2008:

Dramatiker: Stig Amdam
Tittel: Simons historie
Forlag: Transit

Dramatiker: Per Schreiner
Tittel: Lønsj
Forlag: Transit

Dramatiker: Stig Amdam
Tittel: Hauk og due
Forlag: Solum

Dramatiker: Stian Sørli
Tittel: En mann for dronninger
Forlag: Kolon

Dramatiker: Jon Fosse
Tittel: Eg er vinden
Forlag: Samlaget

Dramatiker: Stian Sørli
Tittel: Marius og Månen
Forlag: Kolon

Dramatiker: Jesper Halle
Tittel: En handlingens mann
Forlag: Solum

Dramatiker: Lene T. Teigen
Tittel: Livsmaskinen
Forlag: Transit

Dramatiker: Liv Heløe
Tittel: Lise L
Forlag: Solum

Dramatiker: Arne Lygre
Tittel: Dager under
Forlag: Aschehoug

Dramatiker: Tale Næss
Tittel: Strømmer/det tredje stadiet/Lys-
Mørke
Forlag: Transit

Dramatiker: Erna Osland
Tittel: Perlepappaen
Forlag: Transit

Dramatiker: Erlend Sandem
Tittel: Zivild
Forlag: Solum